

だい12か ひんしつかんり

第12課 品質管理

ပစ္စည်းအရည်အသွေးထိန်းချုပ်ခြင်း

■ 目標 ■

作業中に気づいた問題点について指導員に相談できる。

လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်နေစဉ်အတွင်း သတိပြုမိသည့် ပြဿနာရပ်များနှင့်ပတ်သက်ပြီး သင်တန်းနည်းပြဖြင့် ဆွေးနွေးခြင်းပြုနိုင်ရန်။

汚れや傷などの異常を報告できる。

ညစ်ပေမှုနှင့် အနာအဆာစသည့် ပုံမှန်မှုများကို အစီရင်ခံတင်ပြခြင်းပြုနိုင်ရန်။

自分が作った製品に問題がないか、指導員に確認をお願いできる。

မိမိပြုလုပ်ခဲ့သော ကုန်ပစ္စည်းတွင် ပြဿနာရှိမရှိအတည်ပြုစစ်ဆေးပေးရန်အလို့ငှာ သင်တန်းနည်းပြအား တောင်းဆိုမှုပြုနိုင်ရန်။

■^{かいわ}会話I■

リンさんは袖を縫っています。

リン すずきさん、すみません。
鈴木さん、すみません。

鈴木 なに？
何？

リン ちいさい しわが できたんですが、どう したら いいですか。
小さい しわが できたんですが、どう したら いいですか。

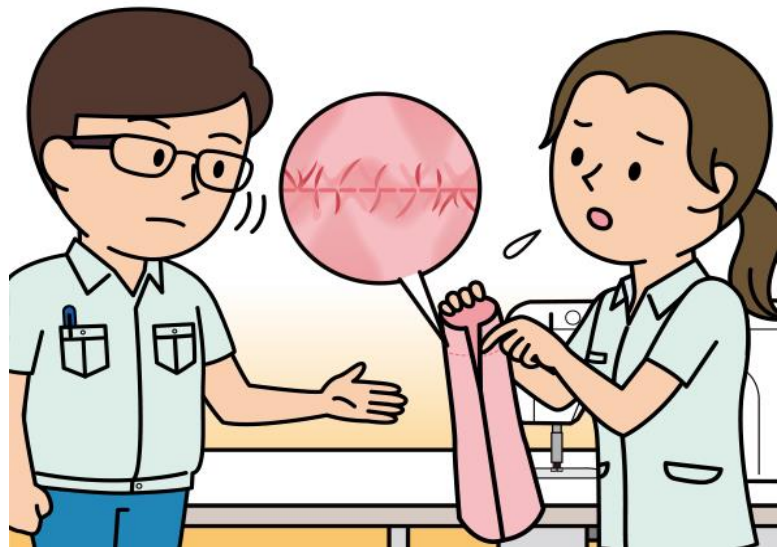
鈴木 ちょっと みせて。
ちょっと 見せて。

リン ああ、ぱっかりんぐだね。
ああ、パッカリングだね。

リン やりなおした ほうが いいですか。
やり直した ほうが いいですか。

鈴木 ぬいめを ほどいて、もう いちど ぬって。
縫い目を ほどいて、もう 一度 縫って。

リン わかりました。 やりなおします。
わかりました。 やり直します。



品質管理

ပစ္စည်းအရည်အသွေးထိန်းချုပ်ခြင်း

■ かいわ 会話 I ■

လင်းစံသည် အင်္ကျီလက်ကို ချုပ်နေပါသည်။

Lin ဆူဇုကီးစံ၊ တဆိတ်လောက်ပါ။

Suzuki ဘာလဲ?

Lin အတွန့်သေးသေးလေးဖြစ်သွားတာ ဘယ်လိုလုပ်ရင် အဆင်ပြေနိုင်မလဲ။

Suzuki နည်းနည်းလောက် ပြကြည့်ပါ။

ဪ၊ ချုပ်ရိုးဆွဲကျုံ့တာပဲ။

Lin ပြန်ပြင်လုပ်လိုက်တာကောင်းမလား။

Suzuki ချုပ်ရိုးဖြည်ပြီး နောက်တစ်ခေါက်ထပ်ချုပ်ကြည့်ပါ။

Lin သိပါပြီ။ ပြန်ပြင်လိုက်ပါမယ်။

■^{かいわ}会話2■

ワンさんは生機に異常がないか見えています。

ワン さとうさん、すみません。
佐藤さん、すみません。

佐藤 はい。
はい。

ワン きばたに きずが ついて います。
生機に 傷が ついて います。

佐藤 え？ どこ？
え？ どこ？

ワン ここです。
ここです。

佐藤 ああ、ほんとうだ。よく きが ついたね。
ああ、本当だ。よく 気が ついたね。

ほうこく ありがとう。
報告 ありがとう。

ここは わたしが やるから、わんさんは じぶんの さぎょうを つづけて。
ここは わたしが やるから、ワンさんは 自分の 作業を 続けて。

ワン はい。
はい。



品質管理

ပစ္စည်းအရည်အသွေးထိန်းချုပ်ခြင်း

■ 会話^{かいわ}2 ■

ဝမ်စံသည် ပိတ်စအကြမ်းထည်တွင် ပုံမမှန်မှုများရှိမရှိကို ကြည့်နေပါသည်။

Wang ဆွတ်တိုးစံ၊ တဆိတ်လောက်ပါ။

Sato ဟုတ်ကဲ့။

Wang ပိတ်စအကြမ်းထည်မှာ အနာအဆာရှိနေပါတယ်။

Sato ဟင်? ဘယ်နေရာမှာလဲ?

Wang ဒီနေရာမှာပါ။

Sato ဟာ၊ အမှန်ပဲ။ ကောင်းကောင်းသတိပြုမိခဲ့တာပဲ။

တင်ပြပေးလို့ ကျေးဇူးပါ။

ဒီနေရာကို ကျွန်ုပ်မလုပ်လိုက်မှာဖြစ်လို့ ဝမ်စံက ကိုယ့်အလုပ်ကိုပဲ ဆက်လုပ်ပါ။

Wang ဟုတ်ကဲ့။

■^{かいわ}会話3■

リンさんは袖の脇下を縫いました。

リン おわりました。
終わりました。

かくにん、おねがいます。
確認、お願いします。

鈴木 これと これは だいじょうぶ。
これと これは 大丈夫。

あ、ここ、ばんくしてるよ。
あ、ここ、パンクしてるよ。

リン ばんく？
パンク？

鈴木 ちゃんと ぬえて いないから、あなが あいてる。
ちゃんと 縫えて いないから、穴が あいてる。

リン すみません。 やりなおします。
すみません。 やり直します。

鈴木 うん。 でも、みすは すくないから、じしん もってね。
うん。 でも、ミスは 少ないから、自信 持ってね。



品質管理

ပစ္စည်းအရည်အသွေးထိန်းချုပ်ခြင်း

■ かいわ 会話 3 ■

လင်းစံသည် အင်္ကျီလက်၏ ဂျိုင်းအောက်ပိုင်းကို ချုပ်ခဲ့ပါသည်။

Lin ပြီးသွားပါပြီ။

ကျေးဇူးပြုပြီး စစ်ဆေးပေးပါ။

Suzuki ဒီဟာနဲ့ ဒီဟာက အဆင်ပြေပါတယ်။

ဟာ၊ ဒီနေရာက ချုပ်ရိုးလွတ်နေတယ်။

Lin ချုပ်ရိုးလွတ်တယ်?

Suzuki သေသေချာချာ မချုပ်မိလို့ အပေါက်ဖြစ်နေတာ။

Lin တောင်းပန်ပါတယ်။ ပြန်ပြင်လိုက်ပါမယ်။

Suzuki အင်း။ ဒါပေမဲ့ အမှားနည်းတာဖြစ်လို့ ယုံကြည်ချက်ထားပြီးဆက်လုပ်နော်။

■ ことば ■

	ことば	読み
1	しわ	しわ
2	パッカリング	ぱっかりんぐ
3	やり直す	やりなおす
4	縫い目をほどく	ぬいめをほどく
5	縫う	ぬう
6	生機	きばた
7	傷がつく	きずがつく
8	気がつく	きがつく
9	報告 (する)	ほうこく (する)
10	作業	さぎょう
11	続ける	つづける
12	確認 (する)	かくにん (する)
13	パンク	ぱんく
14	穴があく	あながあく
15	ミス	みす
16	ほつれる	ほつれる
17	柄がずれる	がらがずれる
18	糸が切れる	いとがきれる
19	生地	きじ
20	糸が絡まる	いとがからまる
21	縫い目が曲がる	ぬいめがまがる
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

品質管理

ပစ္စည်းအရည်အသွေးထိန်းချုပ်ခြင်း

	意味
1	တွန့်ကြေမှု
2	ချုပ်ရိုးဆွဲကျပျက်ခြင်း
3	ပြန်ပြင်သည်
4	ချုပ်ရိုးဖြည့်သည်
5	ချုပ်သည်
6	ပိတ်စအကြမ်းထည်
7	အနာအဆာဖြစ်သည်
8	သတိပြုမိသည်
9	အစီရင်ခံတင်ပြမှု (အစီရင်ခံတင်ပြသည်)
10	လုပ်ငန်း
11	ဆက်လုပ်သည်
12	အတည်ပြုစစ်ဆေးခြင်း (အတည်ပြုစစ်ဆေးသည်)
13	ချုပ်ရိုးလွတ်ခြင်း
14	အပေါက်ဖြစ်သည်
15	အမှား
16	ပြေသည်
17	အဆင်နေရာလွဲသည်
18	အပ်ချည်ပြတ်သည်
19	အထည်သားအပိုင်း
20	အပ်ချည်ထုံးသည်
21	ချုပ်ရိုးကောက်သည်
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

ပစ္စည်းအရည်အသွေးထိန်းချုပ်ခြင်း

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。

指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ~んですが、どうしたらいいですか

ちいさい しわが できたんですが、どうしたらいいですか。

小さい しわが できたんですが、どうしたらいいですか。

ここが ほつれて いるんですが、どうしたらいいですか。

① ここが ほつれて いるんですが、どうしたらいいですか。

がらが ずれて いるんですが、どうしたらいいですか。

② 柄が ずれて いるんですが、どうしたらいいですか。

いとが なんかいも きれるんですが、どうしたらいいですか。

③ 糸が 何回も 切れるんですが、どうしたらいいですか。

④

⑤

★ ~て います

きばたに きずが ついて います。

生機に 傷が ついて います。

きじに あなが あいて います。

① 生地に 穴が あいて います。

いとが からまって います。

② 糸が 絡まって います。

ぬいめが まがって います。

③ 縫い目が 曲がって います。

④

⑤

品質管理

ပစ္စည်းအရည်အသွေးထိန်းချုပ်ခြင်း

■ 応用練習 ■

(4)(5) တွင် သင်ဖွဲ့မည့်ဝါကျကို ရေးပါ။

သင်တန်းမှူးထံမှ စစ်ဆေးမှုခံယူပါ။

★ ~んですが、どうしたらいいですか

အတွန့်သေးသေးလေးဖြစ်သွားတာ ဘယ်လိုလုပ်ရင် အဆင်ပြေနိုင်မလဲ။

- ① ဒီနေရာက ချုပ်ရိုးပြေနေတာ ဘယ်လိုလုပ်ရင်ကောင်းမလဲ။
- ② အဆင်က နေရာလွဲနေတာ ဘယ်လိုလုပ်ရင်ကောင်းမလဲ။
- ③ အပ်ချည်က အကြိမ်ကြိမ် ပြတ်နေတာ ဘယ်လိုလုပ်ရင်ကောင်းမလဲ။
- ④
- ⑤

★ ~て います

ပိတ်စအကြမ်းထည်မှာ အနာအဆာရှိနေပါတယ်။

- ① အထည်သားအပိုင်းမှာ အပေါက်ဖြစ်နေပါတယ်။
- ② အပ်ချည်က ထုံးနေပါတယ်။
- ③ ချုပ်ရိုးကောက်နေပါတယ်။
- ④
- ⑤

わたしの かいわ

モデル^{かいわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かいわ}会話を^か書きましょう。

^{しどういん}指導員にチェックしてもらいましょう。

နမူနာစကားပြောပုံစံကို ကိုးကားပြီး စကားပြောများကို ရေးသားပါ။

သင်တန်းမှူးထံမှ စစ်ဆေးမှုခံယူပါ။